



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

Bryssel, 26. huhtikuuta 2024
(OR. en)

2016/0225(COD)

PE-CONS 18/24

ASILE 31
RELEX 175
CODEC 396

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevan unionin
kehysten käyttöönotosta ja asetuksen (EU) 2021/1147 muuttamisesta

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
ASETUS (EU) 2024/...,**

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevan unionin kehyksen
käyttöönnotosta ja asetuksen (EU) 2021/1147 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan
2 kohdan d ja g alakohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu
kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon²,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä³,

¹ EUVL C 125, 21.4.2017, s. 40.

² EUVL C 207, 30.6.2017, s. 67.

³ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 10. huhtikuuta 2024 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvosto totesi 10 päivänä lokakuuta 2014 antamissaan päätelmissä ”Toimet muuttovirtojen hallinnan parantamiseksi”, että ottaen huomioon muuttovirtojen kohteina olevien jäsenvaltioiden toteuttamat toimet kaikkien jäsenvaltioiden olisi osallistuttava uudelleensijoituksen toteuttamiseen oikeudenmukaisesti ja tasapuolisesti.
- (2) Tämä asetus perustuu 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen, sellaisena kuin se on täydennettynä 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä New Yorkin pöytäkirjalla, jäljempänä ’Geneven yleissopimus’, täysimääräiseen ja kokonaisvaltaiseen soveltamiseen.
- (3) Muiden laillisten väylien täydentämiseksi olisi vahvistettava uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskeva unionin kehys, jäljempänä ’unionin kehys’. Unionin kehyksellä olisi tarjottava kaikkein heikoimmassa asemassa oleville kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille kestävä ratkaisu unionin oikeuden ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

- (4) Yhdistyneiden kansakuntien (YK) yleiskokous kehotti 19 päivänä syyskuuta 2016 valtioita lisäämään uudelleensijoittamistoimia ja esitti pakolaisten tilanteeseen reagoimiseksi kokonaisvaltaista toimintakehystä, jossa valtiot pyrkivät tarjoamaan uudelleensijoituspaikkoja ja muita laillisia väyliä siinä laajuudessa, että Yhdistyneiden kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutetun viraston, jäljempänä 'UNHCR', määrittämät vuotuiset uudelleensijoittamistarpeet voidaan täyttää. YK:n yleiskokouksessa 17 päivänä joulukuuta 2018 hyväksytyssä pakolaisia koskevassa Global Compact -aloitteessa määrätään, että valtioilta pyydetään vapaaehtoisia rahoitusosuuksia, joiden avulla määritetään uudelleensijoittamisohjelmien laajuus, koko ja laatu tai lisätään niitä.
- (5) Komissio esitti 13 päivänä toukokuuta 2015 antamassaan tiedonannossa Euroopan muuttoliikeagendasta, että tarvitaan yhteinen lähestymistapa suojelun myöntämiseen sitä tarvitseville, siirtymään joutuneille henkilöille uudelleensijoittamisen kautta.
- (6) Komissio antoi jäsenvaltioille 8 päivänä kesäkuuta 2015 suosituksen Euroopan uudelleensijoitusjärjestelmäksi, jossa se suositti, että uudelleensijoitus perustuu oikeudenmukaiseen jakoperusteeseen. Sitä seurasivat neuvostossa 20 päivänä heinäkuuta 2015 kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät 22 504:n kansainvälisen suojelun tarpeessa selvästi olevan henkilön uudelleensijoittamisesta monenvälisten ja kansallisten järjestelmien puitteissa. Uudelleensijoituspaikat jaettiin jäsenvaltioiden sekä Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin kesken päätelmien liitteessä esitettyjen sitoumusten mukaisesti

- (7) Komissio antoi 15 päivänä joulukuuta 2015 jäsenvaltioille ja assosioituneille valtioille Turkin kanssa toteutettavaa vapaaehtoisen humanitaarisen maahanpääsyn järjestelmää koskevan suosituksen, jonka mukaan osallistuvat valtiot myöntävät maahanpääsyn Syyrian kriisin takia siirtymään joutuneille, kansainvälisen suojelun tarpeessa selvästi oleville henkilöille.
- (8) Komissio antoi 6 päivänä huhtikuuta 2016 Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän uudistamisesta ja laillisten maahanpääsyväylien kehittämisestä tiedonannon, jossa se ilmoitti laativansa ehdotuksen jäsennellyksi uudelleensijoittamisjärjestelmäksi. Siinä luodaan puitteet unionin uudelleensijoittamispolitiikalle ja vahvistetaan yhteinen lähestymistapa kansainvälisen suojelun tarpeessa olevien henkilöiden turvallista ja laillista unioniin saapumista varten.
- (9) Euroopan parlamentin 12 päivänä huhtikuuta 2016 Välimeren tilanteesta ja tarpeesta kokonaisvaltaiselle EU:n lähestymistavalle muuttoliikkeeseen antamassa päätöslauselmassa korostetaan, että tarvitaan pysyvä unionin laajuinen uudelleensijoittamisohjelma, jonka puitteissa voidaan uudelleensijoittaa merkittävä määrä pakolaisia ottaen huomioon unionissa suojelua hakevien henkilöiden kokonaismäärä.
- (10) Komissio antoi 27 päivänä syyskuuta 2017 jäsenvaltioille suosituksen laillisten muuttoväylien lisäämisestä kansainvälisen suojelun tarpeessa oleville henkilöille. Vastauksena jäsenvaltiot lupasivat tarjota 50 039 uudelleensijoituspaikkaa.

- (11) Olemassa olevien aloitteiden pohjalta ja nykyisten kansainvälisten rakenteiden yhteydessä olisi luotava vakaa ja luotettava unionin kehys kansainvälisen suojelun tarpeessa olevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden alueelle pääsyä varten; kehyksen täytäntöönpanossa noudatetaan uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevaa unionin suunnitelmaa, jäljempänä 'unionin suunnitelma', jossa olisi otettava täysin huomioon jäsenvaltioiden sitoumuksistaan antamat konkreettiset ilmoitukset.
- (12) Unionin kehys olisi sijoitettava kansainvälistä uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevien toimien yhteyteen. Unionin kehyksellä pyritään vastaamaan maailmanlaajuisiin uudelleensijoittamisen ja humanitaarisen maahanpääsyn tarpeisiin, ja sen avulla olisi voitava lujittaa unionin ja kolmansien maiden välistä kumppanuutta. Tavoitteena on osoittaa solidaarisuutta sellaisilla alueilla sijaitsevia maita kohtaan, joihin suuri määrä kansainvälistä suojelua tarvitsevia henkilöitä on joutunut siirtymään, keventämällä kyseisiin maihin kohdistuvaa painetta, tukea näiden maiden valmiuksia parantaa vastaanoton ja kansainvälisen suojelun olosuhteita sekä vähentää kansainvälistä suojelua tarvitsevien kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden sääntöjenvastaista ja vaarallista edelleen liikkumista muuttoliikkeen yhteydessä.
- (13) Jotta voidaan edistää uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevien toimien lisäämistä ja kansallisten uudelleensijoittamiskäytäntöjen ja -menettelyjen välisten erojen kaventamista olisi maahanpääsyä varten vahvistettava yhteinen menettely ja yhteiset hyväksymis- ja epäämisperusteet sekä yhteiset periaatteet sellaisille henkilöille myönnettävän aseman osalta, joille on myönnetty maahanpääsy.

- (14) Yhteisten maahanpääsymenettelyjen olisi perustuttava jäsenvaltioiden ja soveltuvissa tapauksissa UNHCR:n uudelleensijoittamiseen ja humanitaariseen maahanpääsyyn liittyviin kokemuksiin ja normeihin.
- (15) Jäsenvaltiossa laillisesti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden tai EU:n kansalaisten perheenjäsenten maahanpääsy ei saisi vaikuttaa neuvoston direktiivissä 2003/86/EY⁴ eikä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2004/38/EY⁵ säädettyihin oikeuksiin tai perheenyhdistämistä koskevaan kansalliseen lainsäädäntöön. Sen vuoksi maahanpääsyn myöntämisessä olisi keskityttävä perheenjäseniin, jotka eivät kuulu kyseisten direktiivien tai asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön soveltamisalaan tai joita ei voitu yhdistää perheensä kanssa muista syistä.

⁴ Neuvoston direktiivi 2003/86/EY, annettu 22 päivänä syyskuuta 2003, oikeudesta perheenyhdistämiseen (EUVL L 251, 3.10.2003, s. 12).

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta (EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77).

- (16) Perheen yhtenäisyyden varmistamiseksi kaikille niille perheenjäsenille, joiden osalta jäsenvaltio aikoo toteuttaa maahanpääsymenettelyn, joille voidaan myöntää maahanpääsy ja joita epäämisperusteet eivät koske, olisi pääsääntöisesti ja mahdollisuuksien mukaan myönnettävä maahanpääsy yhdessä. Jos tämä ei ole mahdollista, niille perheenjäsenille, joille ei myönnetä maahanpääsyä yhtä aikaa, olisi myönnettävä maahanpääsy mahdollisimman pian myöhemmässä vaiheessa. Kun jäsenvaltiot määrittelevät sisäisiä suhteita tietyssä perheessä, josta kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on tämän asetuksen mukaisesti riippuvainen, niiden olisi otettava huomioon, että ydinperheen ulkopuoliset sukulaiset voivat olla viimeinen turva henkilöille, joiden selviytyminen, psykologinen tuki ja emotionaalinen huolenpito ovat täysin perheyksikön varassa.
- (17) Jäsenvaltioiden olisi voitava valita ne henkilöt, joiden osalta maahanpääsymenettely toteutetaan, muun muassa perheen kokoonpanoon liittyvien näkökohtien perusteella. Jäsenvaltioiden olisi valintaa tehdessään noudatettava perheen yhtenäisyyden periaatetta. Jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia kolmansien maiden kansalaisia tai kansalaisuudettomia henkilöitä osoittamaan perhesuhteen olemassaolon.
- (18) Käsitteellä ”vaara kansanterveydelle” tarkoitetaan tautia, joka voi aiheuttaa Maailman terveysjärjestön kansainvälisessä terveyssäännöstössä tarkoitetun epidemian.
- (19) Maahanpääsymenettelyssä on seuraavat vaiheet: mahdollinen ohjaus, tunnistaminen, rekisteröinti, arviointi ja maahanpääsyä koskeva ratkaisu, ja jos on kyse uudelleensijoittamisesta, päätös kansainvälisen suojelun myöntämisestä, tai jos on kyse humanitaarisesta maahanpääsystä, päätös kansainvälisen suojelun tai kansallisen lainsäädännön mukaisen humanitaarisen aseman myöntämisestä.

- (20) Myönteinen maahanpääsyä koskeva ratkaisu tarkoittaa, että tähän ratkaisuun päätenyt jäsenvaltio on hyväksynyt sen henkilön, jota toteutettu uudelleensijoittamista tai humanitaarista maahanpääsyä koskeva maahanpääsymenettely koski, maahanpääsyn. Maahanpääsyä koskeva kielteinen ratkaisu tarkoittaa, että kyseinen jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tällaisen henkilön maahanpääsyä.
- (21) Ennen kansainvälisen suojelun myöntämistä olisi tehtävä kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön kansainvälistä suojelua koskevien tarpeiden täydellinen arviointi.
- (22) Tämän asetuksen nojalla vahvistettujen maahanpääsyvaatimusten arviointia olisi nopeutettava kiireellisessä maahanpääsymenettelyssä. Kiireellistä maahanpääsyä ei välttämättä pitäisi yhdistää niihin alueisiin tai kolmansiin maihin, joista maahanpääsy tapahtuu tämän asetuksen nojalla. Kaikkia jäsenvaltioita olisi kannustettava tarjoamaan kiireellisiä maahanpääsypaikkoja.
- (23) Maahanpääsymenettely olisi vietävä päätökseen mahdollisimman nopeasti varmistaen kuitenkin, että jäsenvaltioilla on riittävästi aikaa kunkin tapauksen asianmukaiseen tutkimiseen. Jäsenvaltioiden olisi kaikin tavoin pyrittävä varmistamaan, että kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö, jonka osalta on päädytty myönteiseen maahanpääsyä koskevaan ratkaisuun, saapuu sen alueelle viimeistään kahdentoista kuukauden kuluttua kyseiseen ratkaisuun päätymisestä.

- (24) Henkilöiden, joille on myönnetty kansainvälinen suojelu tai kansallinen humanitaarinen asema tämän asetuksen mukaisesti, henkilötietoja olisi säilytettävä kansallisella tasolla viiden vuoden ajan rekisteröintipäivästä. Kyseinen viiden vuoden ajanjakso olisi katsottava riittäväksi maahanpääsymenettelyä varten ottaen huomioon, että useimmat tällaiset henkilöt ovat oleskelleet unionissa useita vuosia ja saaneet jonkin jäsenvaltion kansalaisuuden. Koska sellaisilta kolmansien maiden kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä, joilta on evätty maahanpääsy maahanpääsyä edeltäneiden kolmen vuoden aikana johonkin jäsenvaltioon, koska on ollut perusteltu syy olettaa, että he olisivat vaaraksi maahanpääsyasiaa käsittelevän jäsenvaltion yhteisölle, yleiselle järjestykselle, turvallisuudelle tai kansanterveydelle, tai koska on tehty maahantulon epäämistä varten kuulutus Schengenin tietojärjestelmässä tai jäsenvaltion kansallisessa tietokannassa, olisi tämän asetuksen nojalla evättävä maahanpääsy, heidän tietojaan olisi säilytettävä kolmen vuoden ajan siitä päivästä, jona maahanpääsyä koskevaan kielteiseen ratkaisuun päädyttiin. Koska sellaisilta kolmansien maiden kansalaisilta, jotka eivät ole maahanpääsyä edeltäneiden kolmen vuoden aikana antaneet suostumustaan pääsulle tiettyyn jäsenvaltioon tai ovat peruuttaneet suostumuksensa, voidaan tämän asetuksen nojalla evätä maahanpääsy, tietoja olisi säilytettävä kolmen vuoden ajan luopumispäivästä. Säilytysaikaa olisi lyhennettävä tietyissä erityistilanteissa, joissa ei ole tarvetta säilyttää henkilötietoja näin pitkään. Kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön henkilötiedot olisi poistettava välittömästi ja pysyvästi, kun kyseinen henkilö saa jonkin jäsenvaltion kansalaisuuden.

- (25) Ei ole olemassa oikeutta hakea lupaa maahanpääsyyn tai saada joltakin jäsenvaltiolta lupa maahanpääsyyn. Jäsenvaltioilla ei myöskään ole velvoitetta myöntää henkilölle maahanpääsyä tämän asetuksen nojalla.
- (26) Uudelleensijoittamisen olisi oltava ensisijainen maahanpääsyn tyyppi, jota täydennetään humanitaarisella maahanpääsillä ja kiireellisellä maahanpääsillä sen mukaan, mikä on asianmukaista kussakin yksittäistapauksessa.
- (27) Unionin kehyksen tavoitteena olisi oltava, että kaikki jäsenvaltiot osallistuvat unionin suunnitelman täytäntöönpanoon ja tehostavat uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevia toimiaan. Niiden olisi vastattava omalla merkittävällä panoksellaan maailmanlaajuisiin uudelleensijoittamistarpeisiin, myös kiireellisissä tapauksissa.
- (28) Tätä varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2021/1147⁶ perustetusta turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastosta olisi myönnettävä kohdennettua tukea taloudellisten kannustimien muodossa kullekin henkilölle, jolle on myönnetty maahanpääsy unionin kehyksen mukaisesti, ja sellaisiin toimiin, joilla otetaan käyttöön unionin kehyksen täytäntöönpanoon tarvittava asianmukainen infrastruktuuri ja palvelut.

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1147, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2021, turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston perustamisesta (EUVL L 251, 15.7.2021, s. 1).

- (29) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2021/2303⁷ perustetun Euroopan unionin turvapaikkaviraston, jäljempänä 'turvapaikkavirasto', olisi tuettava jäsenvaltioita näiden pyynnöstä ja toimeksiantonsa mukaisesti unionin suunnitelman täytäntöönpanossa, esimerkiksi avustamalla jäsenvaltioita tiettyjen maahanpääsymenettelyn osien toteuttamisessa ja koordinoimalla teknistä yhteistyötä ja helpottamalla infrastruktuurin yhteiskäyttöä niiden välillä.
- (30) Hyvien käytäntöjen jakamista olisi edistettävä uudelleensijoittamisesta ja humanitaarisesta maahanpääsystä vastaavien toimijoiden keskuudessa asiaankuuluvilla foorumeilla, kuten uudelleensijoittamista ja täydentäviä muuttoväyliä käsittelevissä kokouksissa.
- (31) Jotta unionin kehityksen täytäntöönpanolle voidaan varmistaa yhdenmukaiset edellytykset, neuvostolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltuudet laatia ja päivittää unionin kaksivuotinen suunnitelma, jossa vahvistetaan niiden henkilöiden kokonaismäärä, joille myönnetään maahanpääsy, ja ilmoitetaan, mikä osa tästä määrästä olisi uudelleensijoitettava ja mille osalle olisi myönnettävä humanitaarinen tai kiireellinen maahanpääsy, yksityiskohtaiset tiedot jäsenvaltioiden osallistumisesta unionin suunnitelmaan ja niiden osuudet niiden henkilöiden kokonaismäärästä, joille myönnetään maahanpääsy, kuvaus yhdestä tai useammasta henkilöiden erityisryhmästä, johon unionin suunnitelmaa olisi sovellettava, sekä erittely niistä alueista tai kolmansista maista, joista maahanpääsy tapahtuu.

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2303, annettu 15 päivänä joulukuuta 2021, Euroopan unionin turvapaikkavirastosta ja asetuksen (EU) N:o 439/2010 kumoamisesta (EUVL L 468, 30.12.2021, s. 1).

- (32) Tämän täytäntöönpanovallan siirtäminen neuvostolle on perusteltua siksi, että tämä täytäntöönpanovalta liittyy kolmansien maiden kansalaisten maahanpääsyä jäsenvaltioiden alueelle koskevaan kansalliseen toimeenpanovaltaan.
- (33) Unionin suunnitelmaan uusien olosuhteiden vuoksi tehtävät muutokset voisivat sisältää uusia alueita tai kolmansia maita koskevat osuudet, joissa otetaan täysin huomioon jäsenvaltioiden uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä käsittelevälle korkean tason komitealle, jäljempänä 'korkean tason komitea', vapaaehtoisesti ilmoittamat määrät ja jotka saadaan jakamalla uudelleen nykyisiä tai uusia osuuksia.
- (34) Näitä täytäntöönpanovaltuuksia olisi käytettävä komission ehdotuksesta, joka koskee niiden henkilöiden kokonaismäärää, joille myönnetään maahanpääsy, ja erittelyä niistä alueista tai kolmansista maista, joista maahanpääsy tapahtuu, ottaen täysin huomioon määrät, jotka jäsenvaltiot ovat vapaaehtoisesti ilmoittaneet ennen korkean tason komitean esittämää ehdotusta. Komission olisi tehtävä ehdotuksensa unionin suunnitelmasta samanaikaisesti kun se tekee ehdotuksensa unionin vuotuisesta talousarvioesityksestä unionin suunnitelman kahta täytäntöönpanovuotta edeltävänä vuotena. Komission olisi tehtävä ehdotuksensa unionin suunnitelman muuttamisesta samanaikaisesti, kun se tekee ehdotuksensa mahdollisesta lisätalousarvioesityksestä. Neuvoston olisi pyrittävä hyväksymään ehdotus kahden kuukauden kuluessa.
- (35) Turvapaikkasäännöstöön sisältyviä säännöksiä kansainvälisen suojelun sisällöstä olisi sovellettava siitä hetkestä, kun henkilö, jolle on myönnetty maahanpääsy ja kansainvälinen suojelu, saapuu asianomaisen jäsenvaltion alueelle, tai jos tälle henkilölle myönnetään kansainvälinen suojelu sen jälkeen, kun hän saapuu jäsenvaltion alueelle, siitä hetkestä, kun tälle henkilölle on myönnetty kansainvälinen suojelu.

- (36) Maahanpääsymenettelyn onnistumisen vuoksi on tärkeää, että henkilöt, joille on myönnetty maahanpääsy, kotoutuvat vastaanottavaan yhteiskuntaan. Henkilöillä, joille on myönnetty maahanpääsy, olisi oltava sama mahdollisuus kotouttamistoimenpiteisiin kuin muilla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../...⁸⁺ mukaisesti kansainvälistä suojelua saavilla henkilöillä. Jäsenvaltiot voisivat edellyttää osallistumista tällaisiin kotouttamistoimenpiteisiin vain, jos kotouttamistoimenpiteet ovat helposti saavutettavissa, saatavilla ja maksuttomia. Jäsenvaltioiden olisi lisäksi tarjottava kolmannen maan kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille lähtöä edellyttävä perehdyttämisohjelma, mikäli tämä katsotaan mahdolliseksi toteuttaa. Tällainen ohjelma voi sisältää tietoa heidän oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan, kielikursseja ja tietoa jäsenvaltion yhteiskunnasta, kulttuurista ja poliittisesta tilanteesta. Nämä tiedot voidaan tarjota myös sen jälkeen, kun henkilö on saapunut kyseisen jäsenvaltion alueelle, tai ne voivat olla osa kotouttamistoimenpiteitä, ottaen huomioon henkilön, jolle on myönnetty maahanpääsy, erityinen haavoittuvuus. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava järjestää henkilöille, joille on myönnetty maahanpääsy, räätälöityjä saapumisen jälkeisiä perehdyttämisohjelmia, jotta he saavat ohjausta erityisesti vastaanottavan maan kielen opiskelun, koulutuksen ja työmarkkinoille pääsyn suhteen, ja niissä olisi otettava huomioon heidän erityinen haavoittuvuutensa. Asiaankuuluvien toimijoiden, kuten paikallisviranomaisten ja henkilöiden, joille on jo myönnetty maahanpääsy, pitäisi voida mahdollisuuksien mukaan osallistua tällaisten ohjelmien toteutukseen jäsenvaltioiden käyttöön ottamissa järjestelyissä.

⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) .../..., annettu ... päivänä ...kuuta ..., vaatimuksista kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelylle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi, pakolaisten ja henkilöiden, jotka voivat saada toissijaista suojelua, yhdenmukaiselle asemalle ja myönnetyn suojelun sisällölle neuvoston direktiivin 2003/109/EY muuttamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/95/EU kumoamisesta (EUVL L, ..., ELI: ...)

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero ja alaviitteeseen kyseisen asetuksen numero, päivämäärä ja EUVL-julkaisuviite.

- (37) Kaikkien henkilöiden, joille on myönnetty maahanpääsy tämän asetuksen nojalla, mukaan lukien tilanne, jossa on myönnetty kansallisen lainsäädännön mukainen humanitaarinen asema, edelleen liikkuminen jäsenvaltiosta toiseen olisi pyrittävä estämään. Jäsenvaltioiden olisi tehtävä unionin lainsäädännön ja politiikan puitteissa keskenään tehokkaasti yhteistyötä ja otettava ilman aiheetonta viivytystä takaisin henkilöt, joille on myönnetty maahanpääsy tämän asetuksen mukaisesti ja jotka on tavattu sellaisessa jäsenvaltiossa, joissa heillä ei ole oleskeluoikeutta.
- (38) Kun on kyse humanitaarisesta maahanpääsystä, jäsenvaltiot voivat päätyä alustavan arvioinnin perusteella ratkaisuun kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön pääsystä alueelleen ja myöntää kyseiselle henkilölle kansallisen lainsäädännön mukaisen humanitaarisen aseman, tämän kuitenkin rajoittamatta oikeutta hakea kansainvälistä suojelua.
- (39) Kansallisen lainsäädännön mukaisen humanitaarisen aseman tulisi antaa asetuksen (EU) .../...⁺ 20–26 artiklan ja 28–35 artiklan mukaisia toissijaista suojelua saavien henkilöiden oikeuksia ja velvollisuuksia vastaavat oikeudet ja velvollisuudet. Tällainen asema tulisi peruuttaa vain, jos aseman myöntämisestä tehdyn päätöksen jälkeen ilmenee uusia olosuhteita tai uusia todisteita siitä, täyttääkö henkilö edellytykset.

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

- (40) Jotta kunkin jäsenvaltion toimet voitaisiin ottaa kokonaisvaltaisesti huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../...⁹⁺ mukaisesti, niiden kolmansien maiden kansalaisten määrä, jotka jäsenvaltiot päästävät maahan unionin ja kansallisten uudelleensijoitusjärjestelmien tai humanitaarista maahanpääsyä koskevien järjestelmien kautta, olisi otettava huomioon arvioitaessa unionin yleistä tilannetta osana Euroopan vuotuista turvapaikka- ja muuttoliikekertomusta
- (41) Koska UNHCR:llä on asiantuntemusta eri vastaanottomuodoista, joita käytetään otettaessa kansainvälistä suojelua tarvitsevia henkilöitä kolmansista maista, joihin he ovat joutuneet siirtymään, jäsenvaltioihin, jotka ovat halukkaita vastaanottamaan heidät, sillä olisi oltava jatkossakin keskeinen rooli unionin kehityksessä. UNHCR:n lisäksi muita kansainvälisiä toimijoita, esimerkiksi Kansainvälistä siirtolaisuusjärjestöä, olisi voitava pyytää auttamaan jäsenvaltioita unionin kehityksen täytäntöönpanossa.

⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) .../..., annettu ... päivänä ...kuuta ..., turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinnasta, asetusten (EU) 2021/1147 ja (EU) 2021/1060 muuttamisesta ja asetuksen (EU) N:o 604/2013 kumoamisesta (EUVL L, ..., ELI: ...).

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) olevan asetuksen numero ja alaviitteeseen kyseisen asetuksen numero, päivämäärä ja EUVL-julkaisuviite.

- (42) Olisi perustettava korkean tason komitea sidosryhmien kuulemiseen unionin kehyksen täytäntöönpanossa. Korkean tason komitean olisi annettava komissiolle neuvoja unionin kehyksen täytäntöönpanoon liittyvissä kysymyksissä, myös niiden henkilöiden suositellusta lukumäärästä, joille myönnetään maahanpääsy, ja alueista tai kolmansista maista, joista maahanpääsyn olisi tapahduttava, ottaen huomioon maailmanlaajuisia uudelleensijoittamistarpeita koskevat UNHCR:n ennusteet. Korkean tason komitean olisi voitava antaa suosituksia. Komission olisi kehotettava jäsenvaltioita ilmoittamaan vapaaehtoisesti korkean tason komitean kokouksessa tiedot osallistumisestaan, mukaan lukien minkä tyyppisestä maahanpääsystä on kyse, sekä maat, joista maahanpääsy tapahtuu, ja osuutensa niiden henkilöiden kokonaismäärästä, joille myönnetään maahanpääsy unionin suunnitelman mukaisesti.
- (43) Jäsenvaltioiden tähän asetukseen perustuvia uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevia toimia olisi tuettava asianmukaisella rahoituksella unionin yleisestä talousarviosta. Unionin kehyksen asianmukainen ja kestävä toiminta edellyttää muutoksia asetukseen (EU) 2021/1147.
- (44) Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden mahdollisuuteen hyväksyä tai panna täytäntöön esimerkiksi sellaisia kansallisia uudelleensijoittamisjärjestelmiä, joissa ne tarjoavat lisäpaikkoja sen henkilöiden kokonaismäärän lisäksi, jolle myönnetään maahanpääsy unionin suunnitelman mukaisesti.

- (45) Täydentävyys unionin puitteissa käynnissä olevien uudelleensijoittamisaloitteiden ja humanitaarisen maahanpääsyn aloitteiden kanssa olisi varmistettava.
- (46) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan periaatteita, jotka tunnustetaan varsinkin Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, ja sitä olisi siksi sovellettava tavalla, joka on yhteensopiva näiden oikeuksien ja periaatteiden kanssa. Erityisesti olisi huomioitava lapsen oikeudet, oikeus nauttia perhe-elämän kunnioitusta ja yleinen syrjintäkieltoperiaate.
- (47) Kaikessa jäsenvaltioiden viranomaisten tämän asetuksen puitteissa toteuttamassa henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679¹⁰.
- (48) Turvapaikkaviraston tämän asetuksen puitteissa suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2018/1725¹¹ ja asetusta (EU) 2021/2303, ja siinä olisi noudatettava tarpeellisuus- ja suhteellisuusperiaatteita.

¹⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojasetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

- (49) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli perustaa unionin kehystä, vaan se voidaan unionin kehysten laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi.
- (50) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 1 ja 2 artiklan sekä 4 a artiklan 1 kohdan mukaisesti Irlanti ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamista.
- (51) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa (N:o 22) olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

1. Tällä asetuksella

- a) otetaan käyttöön uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskeva unionin kehys, jäljempänä 'unionin kehys', maahanpääsyn myöntämiseksi kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille jäsenvaltioiden alueelle, jotta heille voidaan tämän asetuksen mukaisesti myöntää
 - i) kansainvälinen suojelu; tai
 - ii) kansallisen lainsäädännön mukainen humanitaarinen asema, joka antaa asetuksen (EU) .../...⁺ 20–26 artiklassa ja 28–35 artiklassa vahvistettuja toissijaista suojelua saavien henkilöiden oikeuksia ja velvollisuuksia vastaavat oikeudet ja velvollisuudet; ja
- b) vahvistetaan säännöt, jotka koskevat kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden jäsenvaltioiden alueelle pääsyä uudelleensijoituksen tai humanitaarisen maahanpääsyn avulla tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi.

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

2. Tässä asetuksessa ei vahvisteta kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden oikeutta hakea lupaa maahanpääsyyn tai saada lupa jonkin jäsenvaltion alueelle tuloon.
3. Tämä asetus ei velvoita jäsenvaltioita myöntämään kolmannen maan kansalaiselle tai kansalaisuudettomalle henkilölle maahanpääsyä.
4. Jäsenvaltiot osallistuvat 8 artiklassa tarkoitettuun uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevaan unionin suunnitelmaan, jäljempänä 'unionin suunnitelma', vapaaehtoisuuden pohjalta. Jäsenvaltioiden ilmoitukset 11 artiklan nojalla perustetulle uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä käsittelevälle korkean tason komitealle suunnitelmaan osallistumisesta ovat vapaaehtoisia, mukaan lukien se, minkä tyyppisestä maahanpääsystä on kyse, miltä alueilta tai mistä maista maahanpääsy tapahtuu ja mikä on jäsenvaltion osuus niiden henkilöiden lukumäärästä, joille myönnetään maahanpääsy unionin suunnitelman mukaisesti.

2 artikla
Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'uudelleensijoittamisella' Yhdistyneiden kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutetun (UNHCR) ohjauksen jälkeen tapahtuvaa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön pääsyä jonkin jäsenvaltion alueelle sellaisesta kolmannesta maasta, johon kyseinen henkilö on joutunut siirtymään, kun
 - a) hän täyttää 5 artiklan 1 kohdan maahanpääsyn edellytykset;
 - b) häntä eivät koske 6 artiklan mukaiset epäämisperusteet; ja
 - c) hänelle on myönnetty kansainvälinen suojelu unionin oikeuden ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti ja hänen tilanteeseensa on olemassa kestävä ratkaisu;
- 2) 'kansainvälisellä suojelulla' asetuksen (EU) .../...⁺ 3 artiklan 3 alakohdassa tarkoitettua kansainvälistä suojelua;

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

- 3) 'humanitaarisella maahanpääsillä' jäsenvaltion pyynnöstä ja Euroopan unionin turvapaikkaviraston, jäljempänä 'turvapaikkavirasto', UNHCR:n tai muun asiaankuuluvan kansainvälisen elimen ohjauksen jälkeen tapahtuvaa kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön pääsyä jonkin jäsenvaltion alueelle sellaisesta kolmannesta maasta, johon kyseinen henkilö on pakosta joutunut siirtymään, kun ainakin alustavan arvioinnin pohjalta on todettu, että
- a) hän täyttää 5 artiklan 2 kohdan maahanpääsyn edellytykset;
 - b) häntä eivät koske 6 artiklan mukaiset epäämisperusteet; ja
 - c) hänelle on myönnetty tämän asetuksen 9 artiklan 17 kohdan mukaisesti kansainvälinen suojelu tai kansallisen lainsäädännön mukainen humanitaarinen asema, joka antaa asetuksen (EU) .../...⁺ 20–26 artiklassa ja 28–35 artiklassa vahvistettuja toissijaista suojelua saavien henkilöiden oikeuksia ja velvollisuuksia vastaavat oikeudet ja velvollisuudet;
- 4) 'kiireellisellä maahanpääsillä' maahanpääsyä uudelleensijoittamisen tai humanitaarisen maahanpääsyn avulla, kun kyse on henkilöistä, jotka tarvitsevat kiireellisesti oikeudellista tai fyysistä suojelua tai jotka ovat välittömän lääketieteellisen hoidon tarpeessa.

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

3 artikla

Uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskeva unionin kehys

Unionin kehyksellä

- a) mahdollistetaan sellaisten kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden laillinen ja turvallinen saapuminen jäsenvaltioiden alueelle, jotka täyttävät maahanpääsyn edellytykset ja joita eivät koske tämän asetuksen mukaiset epäämisperusteet, jotta heille voidaan myöntää tämän asetuksen mukaisesti kansainvälinen suojelu tai kansallisen lainsäädännön mukainen humanitaarinen asema 2 artiklan 3 alakohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla, ja kannustetaan kaikkia jäsenvaltioita tehostamaan tähän liittyviä toimiaan;
- b) lisätään unionin panosta kansainvälisiin uudelleensijoittamista ja humanitaarista pääsyä koskeviin aloitteisiin, jotta voidaan lisätä käytettävissä olevia uudelleensijoittamisen ja humanitaarisen maahanpääsyn paikkoja;
- c) tuetaan unionin ja kolmansien maiden kumppanuuksien lujittamista alueilla, joihin suuri määrä kansainvälistä suojelua tarvitsevia on joutunut siirtymään.

4 artikla

Niiden alueiden ja kolmansien maiden määrittely, joista unionin uudelleensijoittaminen tai humanitaarinen maahanpääsy tapahtuu

Niiden alueiden tai kolmansien maiden, joista uudelleensijoittaminen tai humanitaarinen maahanpääsy unioniin tapahtuu, määrittelyn perustana ovat ensisijaisesti seuraavat tekijät

- a) maailmanlaajuisia uudelleensijoittamistarpeita koskevat UNHCR:n vuotuiset ennusteet;
- b) mahdollisuudet parantaa suojeluympäristöä ja lisätä suojelualueita kolmansissa maissa;
- c) kolmansien maiden antamien uudelleensijoittamista tai humanitaarista maahanpääsyä koskevien sellaisten sitoumusten laajuus ja sisältö, joilla pyritään yhdessä vastaamaan UNHCR:n maailmanlaajuisiin uudelleensijoittamistarpeisiin.

5 artikla

Maahanpääsyn edellytysten täyttäminen

1. Seuraavat kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt täyttävät uudelleensijoittamista koskevat maahanpääsyn edellytykset, edellyttäen, että he kuuluvat myös ainakin yhteen 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista ryhmistä:
 - a) kolmansien maiden kansalaiset, joilla on perusteltua syytä pelätä joutuvansa vainotuksi rodun, uskonnon, kansallisuuden, poliittisen mielipiteen tai tiettyyn yhteiskuntaryhmään kuulumisen vuoksi siten kuin tämä määritellään asetuksen (EU) .../...⁺ 10 artiklassa ja jotka siitä syystä oleskelevat kansalaisuusmaansa ulkopuolella ja ovat kykenemättömiä tai tällaisen pelon vuoksi haluttomia turvautumaan sanotun maan tarjoamaan suojeluun, taikka kansalaisuudettomat henkilöt, jotka samoista syistä oleskelevat entisen pysyvän asuinmaansa ulkopuolella ja ovat kykenemättömiä tai tällaisen pelon vuoksi haluttomia palaamaan kyseiseen maahan; tai
 - b) kolmansien maiden kansalaiset, jotka oleskelevat kansalaisuusmaansa ulkopuolella, tai kansalaisuudettomat henkilöt, jotka oleskelevat entisen pysyvän asuinmaansa ulkopuolella, ja joiden tapauksessa on perusteltu syy uskoa, että jos heidät palautettaisiin alkuperämaahansa tai kansalaisuudettomien henkilöiden tapauksessa entiseen pysyvään asuinmaahansa, heillä olisi todellinen vaara joutua kärsimään vakavaa haittaa, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EU) .../...⁺ 15 artiklassa, ja jotka ovat kykenemättömiä tai tällaisen vaaran vuoksi haluttomia turvautumaan sanotun maan tarjoamaan suojeluun.

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

Niiden henkilöiden, joiden muilta Yhdistyneiden kansakuntien elimiltä tai virastoilta kuin UNHCR:ltä saama suojelu tai apu on jostain syystä lakannut ilman, että tällaisen henkilön asemaa olisi lopullisesti ratkaistu Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen hyväksymien asiaa koskevien päätöslauselmien mukaisesti, on katsottava täyttävän tässä kohdassa vahvistetut hyväksymisperusteet.

2. Seuraavat kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt täyttävät humanitaarisen maahanpääsyn edellytykset edellyttäen, että he ainakin alustavan arvioinnin perusteella kuuluvat vähintään yhteen 3 kohdassa tarkoitetuista ryhmistä:
 - a) kolmansien maiden kansalaiset, joilla on perusteltua syytä pelätä joutuvansa vainotuksi rodun, uskonnon, kansallisuuden, poliittisen mielipiteen tai tiettyyn yhteiskuntaryhmään kuulumisen vuoksi siten kuin tämä määritellään asetuksen (EU) .../...⁺ 10 artiklassa ja jotka siitä syystä oleskelevat kansalaisuusmaansa ulkopuolella ja ovat kykenemättömiä tai tällaisen pelon vuoksi haluttomia turvautumaan sanotun maan tarjoamaan suojeluun, taikka kansalaisuudettomat henkilöt, jotka samoista syistä oleskelevat entisen pysyvän asuinmaansa ulkopuolella ja ovat kykenemättömiä tai tällaisen pelon vuoksi haluttomia palaamaan sinne; tai

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

- b) kolmansien maiden kansalaiset, jotka oleskelevat kansalaisuusmaansa ulkopuolella, tai kansalaisuudettomat henkilöt, jotka oleskelevat entisen pysyvän asuinmaansa ulkopuolella, ja joiden tapauksessa on perusteltu syy uskoa, että jos heidät palautettaisiin alkuperämaahansa tai kansalaisuudettomien henkilöiden tapauksessa entiseen pysyvään asuinmaahansa, heillä olisi todellinen vaara joutua kärsimään vakavaa haittaa, sellaisena kuin se määritellään asetuksen (EU) .../...⁺ 15 artiklassa, ja jotka ovat kykenemättömiä tai tällaisen vaaran vuoksi haluttomia turvautumaan sanotun maan tarjoamaan suojeluun.

Niiden henkilöiden, joiden muilta Yhdistyneiden kansakuntien elimiltä tai virastoilta kuin UNHCR:ltä saama suojelu tai apu on jostain syystä lakannut ilman, että tällaisen henkilön asemaa olisi lopullisesti ratkaistu Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen hyväksymien asiaa koskevien päätöslauselmien mukaisesti, on katsottava täyttävän tässä kohdassa vahvistetut hyväksymisperusteet.

3. Täyttääkseen tämän artiklan mukaiset maahanpääsyn edellytykset kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön on kuuluttava myös vähintään yhteen seuraavista ryhmistä:

- a) seuraavat haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt:
- i) vaarassa olevat naiset ja tytöt;
 - ii) alaikäiset, myös ilman huoltajaa olevat alaikäiset;
 - iii) väkivallan tai kidutuksen kohteeksi, myös sukupuolen tai seksuaalisen suuntautumisen perusteella, joutuneet henkilöt;

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

- iv) oikeudellisen ja/tai fyysisen suojelun, myös palauttamiselta annettavan suojan, tarpeessa olevat henkilöt;
 - v) lääketieteellisen hoidon tarpeessa olevat henkilöt, myös jos ihmishenkiä pelastavaa hoitoa ei ole saatavilla maassa, johon he ovat pakosta joutuneet siirtymään;
 - vi) vammaiset henkilöt;
 - vii) henkilöt, joilla ei ole ennakoitavissa olevia vaihtoehtoisia kestäviä ratkaisuja, ja erityisesti ne, joiden pakolaisuus on pitkittynyt.
- b) jos on kyse humanitaarisesta maahanpääsystä, jäsenvaltiossa laillisesti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden taikka unionin kansalaisten 4 kohdassa tarkoitetut perheenjäsenet.
4. Perheen yhtenäisyyden varmistamiseksi myös seuraavat kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden, joille myönnetään maahanpääsy, perheenjäsenet täyttävät maahanpääsyn edellytykset:
- a) aviopuoliso tai vakituinen avopuoliso, jos avopuolisoita asianomaisen jäsenvaltion lainsäädännön tai käytännön mukaan kohdellaan samalla tavalla kuin aviopuolisoja sen kolmansien maiden kansalaisia tai kansalaisuudettomia henkilöitä koskevassa lainsäädännössä;

- b) alaikäiset lapset, jos nämä ovat naimattomia, riippumatta siitä, ovatko he syntyneet avioliitossa vai avioliiton ulkopuolella tai onko heidät kansallisen lainsäädännön määritelmän mukaisesti adoptoitu tai tunnustettu;
- c) naimattoman alaikäisen isä, äiti tai muu hänestä asianomaisen jäsenvaltion lainsäädännön tai käytännön mukaan vastuussa oleva aikuinen;
- d) sisarus tai sisarukset;
- e) kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt, jotka ovat riippuvaisia lapsensa, vanhempansa tai muun perheenjäsenensä avusta raskauden, vastasyntyneen lapsen, vakavan psyykkisen tai fyysisen sairauden, vakavan vammaisuuden tai korkean iän vuoksi, edellyttäen, että perhesiteet olivat olemassa jo lähtömaassa, että kyseinen lapsi, vanhempi tai muu perheenjäsen pystyy huolehtimaan huollettavasta henkilöstä ja että asianomaiset henkilöt ovat ilmaisseet tahtonsa kirjallisesti.

Tätä kohtaa soveltaessaan jäsenvaltioiden on otettava lapsen etu asianmukaisesti huomioon. Kun kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on naimisissa oleva alaikäinen, jonka puoliso ei ole tullut hänen mukanaan, alaikäisen etu voi merkitä, että hänen pitäisi olla alkuperäisen perheensä kanssa.

6 artikla

Maahanpääsyn epäämisperusteet

1. Seuraavilta kolmansien maiden kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä evätään maahanpääsy tämän asetuksen mukaisesti:
 - a) henkilöt, joilla on sen valtion, johon he ovat asettuneet asumaan, toimivaltaisten viranomaisten tunnustamat tämän valtion kansalaisuuteen liittyvät oikeudet ja velvollisuudet tai niitä vastaavat oikeudet ja velvollisuudet;
 - b) henkilöt, joiden tapauksessa on perusteltu syy olettaa, että he ovat
 - i) syyllistyneet rikokseen rauhaa vastaan, sotarikokseen tai rikokseen ihmisyyttä vastaan, sellaisena kuin nämä rikokset on määritelty niitä koskevissa kansainvälisissä asiakirjoissa;
 - ii) syyllistyneet vakavaan rikokseen;
 - iii) syyllistyneet Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjan johdanto-osassa ja 1 ja 2 artiklassa esitettyjen Yhdistyneiden kansakuntien päämäärien ja periaatteiden vastaisiin tekoihin.
 - c) henkilöt, joiden tapauksessa on perusteltu syy olettaa, että he ovat vaaraksi maahanpääsyasiaa käsittelevän jäsenvaltion yhteisölle, yleiselle järjestykselle, turvallisuudelle tai kansanterveydelle;

- d) henkilöt, joista on tehty maahantulon epäämistä varten kuulutus Schengenin tietojärjestelmässä tai jäsenvaltion kansallisessa tietokannassa;
- e) henkilöt, joille jäsenvaltiot ovat myöntäneet 2 artiklan 3 alakohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla kansainvälisen suojelun tai kansallisen lainsäädännön mukaisen humanitaarisen aseman;
- f) henkilöt, joilta jokin jäsenvaltio on maahanpääsyä edeltäneiden kolmen vuoden aikana evännyt maahanpääsyn tämän alakohdan c tai d alakohdan nojalla.

Ensimmäisen alakohdan b alakohtaa sovelletaan myös henkilöihin, jotka yllyttävät siinä mainittuihin rikoksiin tai tekoihin tai muulla tavoin osallistuvat niiden suorittamiseen.

2. Seuraavilta kolmansien maiden kansalaisilta tai kansalaisuudettomilta henkilöiltä voidaan evätä maahanpääsy:

- a) henkilöt, jotka eivät ole maahanpääsyä edeltäneiden kolmen vuoden aikana antaneet suostumustaan pääsulle tiettyyn jäsenvaltioon tai ovat peruuttaneet suostumuksensa 7 artiklan mukaisesti, edellyttäen, että heille on ilmoitettu suostumuksen peruuttamisesta aiheutuvista seurauksista 9 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti;
- b) henkilöt, jotka ovat syyllistyneet yhteen tai useampaan rikokseen, joka ei kuulu 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdan soveltamisalaan ja josta seuraisi enimmäisrangaistuksena vähintään yhden vuoden vankeusrangaistus, jos se olisi tehty maahanpääsyasiaa käsittelevässä jäsenvaltiossa, paitsi jos syyteoikeus tai oikeus panna rangaistus täytäntöön olisi vanhentunut, tai jos henkilö olisi tuomittu tällaisesta rikoksesta, paitsi jos tuomioon liittyvä merkintä olisi poistettu kansallisesta rikosrekisteristä maahanpääsyasiaa käsittelevän jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;

- c) henkilöt, jotka kieltäytyvät osallistumasta 9 artiklan 22 kohdassa tarkoitettuun lähtöä edeltävään perehdyttämisohjelmaan;
 - d) henkilöt, joille jäsenvaltio ei pysty antamaan riittävää apua, jota he tarvitsevat haavoittuvuutensa vuoksi.
3. Tässä artiklassa säädettyjä perusteita sovelletaan edellyttäen, että niiden täytäntöönpanoon ei sisälly muun muassa sukupuoleen, rotuun, ihonväriin, etniseen taikka yhteiskunnalliseen alkuperään, geneettisiin ominaisuuksiin, kieleen, uskontoon tai vakaumukseen, poliittisiin tai muihin mielipiteisiin, kansalliseen vähemmistöön kuulumiseen, varallisuuteen, syntyperään, vammaisuuteen, ikään tai seksuaaliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää.

7 artikla

Suostumus

1. Jäljempänä 9 artiklassa vahvistettuja maahanpääsymenettelyjä sovelletaan sellaisiin kolmansien maiden kansalaisiin tai kansalaisuudettomiin henkilöihin, jotka ovat suostuneet maahanpääsyyn ja jotka eivät ole sittemmin peruuttaneet suostumustaan esimerkiksi kieltäytymällä maahanpääsystä johonkin tiettyyn jäsenvaltioon.

2. Jos kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö ei anna tietoja, jotka ovat olennaisia 9 artiklan 3 kohdassa säädetyn menettelyn suorittamiseksi, tai jos hän ei saavu 9 artiklan 6 kohdassa säädettyyn henkilökohtaiseen puhutteluun, voidaan katsoa, että hän on implisiittisesti peruuttanut suostumuksensa maahanpääsyyn tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti, paitsi jos hänelle ei ollut annettu 9 artiklan 4 kohdan mukaista ilmoitusta, jos hän täyttää velvollisuutensa kohtuullisessa ajassa tai jos hän pystyy osoittamaan, että tietojen toimittamatta jättäminen tai henkilökohtaiseen puhutteluun saapumatta jättäminen johtui olosuhteista, joihin hän ei voinut vaikuttaa.

8 artikla

Uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskeva unionin suunnitelma

1. Neuvosto hyväksyy komission ehdotuksen perusteella täytäntöönpanosäännöksellä unionin kaksivuotisen uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevan suunnitelman, jäljempänä 'unionin suunnitelma', sen kaksivuotista täytäntöönpanokautta edeltävänä vuonna.

Komissio ilmoittaa viipymättä Euroopan parlamentille ehdotuksestaan unionin suunnitelmaksi, ja neuvosto tiedottaa Euroopan parlamentille säännöllisesti unionin suunnitelman hyväksymisen etenemisestä.

Neuvosto ilmoittaa viipymättä Euroopan parlamentille ja komissiolle lopullisesta ehdotuksesta unionin suunnitelmaksi. Neuvosto toimittaa unionin suunnitelman viipymättä Euroopan parlamentille, kun se on hyväksytty.

2. Tätä artiklaa soveltaessaan neuvosto ja komissio ottavat asianmukaisesti huomioon 11 artiklan nojalla perustetun uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä käsittelevän korkean tason komitean kokousten tulokset ja maailmanlaajuisia uudelleensijoittamistarpeita koskevat UNHCR:n vuotuiset ennusteet.
3. Unionin suunnitelmassa esitetään
 - a) niiden henkilöiden kokonaismäärä, joille myönnetään maahanpääsy jäsenvaltioiden alueelle, ja ilmoitetaan kunkin valtion osalta, mikä osa tästä määrästä on uudelleensijoitettavia henkilöitä ja mille osalle olisi myönnettävä humanitaarinen tai kiireellinen maahanpääsy, ottaen huomioon, että uudelleensijoitettavien henkilöiden osuuden on oltava vähintään noin 60 prosenttia niiden henkilöiden kokonaismäärästä, joille myönnetään maahanpääsy;
 - b) yksityiskohtaiset tiedot jäsenvaltioiden osallistumisesta ja niiden osuudet sellaisten henkilöiden kokonaismäärästä, joille myönnetään maahanpääsy, ja ilmoitetaan, mikä osa tästä määrästä on uudelleensijoitettavia henkilöitä ja mille osalle olisi myönnettävä humanitaarinen tai kiireellinen maahanpääsy tämän kohdan a alakohdan mukaisesti, ottaen täysin huomioon jäsenvaltioiden 11 artiklan nojalla perustetussa uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä käsittelevässä korkean tason komiteassa antamat ilmoitukset;
 - c) erittely niistä alueista tai kolmansista maista, joista uudelleensijoittaminen tai humanitaarinen maahanpääsy tapahtuu 4 artiklan nojalla.

4. Unionin suunnitelma voi tilanteen mukaan sisältää
 - a) kuvauksen yhdestä tai useammasta kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden erityisryhmästä, johon unionin suunnitelmaa sovelletaan;
 - b) paikallistason koordinointia ja käytännön yhteistyötä koskevat järjestelyt jäsenvaltioiden välillä, joita turvapaikkavirasto tukee 10 artiklan mukaisesti, sekä kolmansien maiden, UNHCR:n ja muiden asiaankuuluvien kumppaneiden kanssa.
5. Kiireellistä maahanpääsyä sovelletaan riippumatta alueista tai kolmansista maista, joista uudelleensijoittaminen tai humanitaarinen maahanpääsy tapahtuu.
6. Jos uudet olosuhteet, kuten ennakoimaton humanitaarinen kriisi muualla kuin unionin suunnitelmassa tarkoitetuilla alueilla tai kolmansissa maissa, sitä edellyttävät, neuvosto muuttaa komission ehdotuksesta unionin suunnitelmaa tarvittaessa esimerkiksi lisäämällä siihen alueita tai kolmansia maita, joista maahanpääsyn on tarkoitus tapahtua 4 artiklan nojalla.

9 artikla

Maahanpääsymenettely

1. Jos on kyse uudelleensijoittamisesta, jäsenvaltioiden on pyydettävä unionin suunnitelmaa soveltaessaan UNHCR:ää ohjaamaan niille kolmansien maiden kansalaisia tai kansalaisuudettomia henkilöitä.

Jos on kyse humanitaarisesta maahanpääsystä, jäsenvaltiot voivat pyytää unionin suunnitelmaa soveltaessaan turvapaikkavirastoa, UNHCR:ää tai muita asiaankuuluvia kansainvälisiä elimiä ohjaamaan niille kolmansien maiden kansalaisia tai kansalaisuudettomia henkilöitä.

2. Jäsenvaltioiden on arvioitava, kuuluvatko 1 kohdassa tarkoitetut kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt unionin suunnitelman soveltamisalaan.

Jäsenvaltio voi asettaa etusijalle kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön, jolla on

- a) perhesiteitä jäsenvaltiossa laillisesti oleskeleviin kolmansien maiden kansalaisiin tai kansalaisuudettomiin henkilöihin tai unionin kansalaisiin;
- b) toteen näytettyjä sosiaalisia siteitä tai muita ominaisuuksia, jotka voivat helpottaa kotoutumista maahanpääsymenettelyn toteuttavaan jäsenvaltioon, mukaan luettuina asiaankuuluva kielitaito tai aiempi asuminen kyseisessä jäsenvaltiossa;
- c) erityisiä suojelutarpeita tai haavoittuvuuksia.

3. Kun jäsenvaltio on tunnistanut kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön, joka kuuluu unionin suunnitelman soveltamisalaan ja jonka osalta se aikoo toteuttaa maahanpääsymenettelyn, sen on rekisteröitävä kyseisestä henkilöstä seuraavat tiedot:

- a) kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön nimi, syntymäaika, sukupuoli ja kansalaisuus;

- b) kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön mahdollisen henkilö- tai matkustusasiakirjan tyyppi ja numero; ja
- c) rekisteröinnin päiväys ja paikka ja sen tekevä viranomainen.

Rekisteröinnin yhteydessä voidaan kerätä 6 ja 9 kohdan täytäntöönpanossa tarvittavia lisätietoja.

- 4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava niille kolmansien maiden kansalaisille ja kansalaisuudettomille henkilöille, joiden osalta ne aikovat toteuttaa maahanpääsymenettelyn, seuraavista asioista:
 - a) maahanpääsymenettelyn tavoitteet ja vaiheet;
 - b) sen seuraukset, jos henkilö peruuttaa suostumuksensa 7 artiklan mukaisesti tai kieltäytyy osallistumasta tämän artiklan 22 kohdassa tarkoitettuun lähtöä edeltävään perehdyttämisohjelmaan.
- 5. Silloin kun henkilötietoja kerätään, jäsenvaltioiden on annettava niille kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille, joiden osalta ne aikovat toteuttaa maahanpääsymenettelyn, kirjallisesti ja tarvittaessa suullisesti ne tiedot, jotka niiden on asetuksen (EU) 2016/679 nojalla annettava. Kyseiset tiedot on annettava tiiviisti esitetyssä, avoimessa, ymmärrettävässä ja helposti saatavilla olevassa muodossa käyttäen selkeää ja yksinkertaista kieltä, joka on mukautettu alaikäisten tai erityistarpeisten henkilöiden tarpeisiin, sekä kielellä, jota kyseiset kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt ymmärtävät tai jota heidän voidaan kohtuudella olettaa ymmärtävän.

6. Jäsenvaltioiden on arvioitava, täyttävätkö kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt, joiden osalta ne toteuttavat maahanpääsymenettelyn, 5 artiklassa vahvistetut hyväksymisperusteet ja koskevatko 6 artiklan mukaiset epäämisperusteet heitä.

Jäsenvaltioiden on tehtävä kyseinen arvio erityisesti asiakirjatodisteiden perusteella, mukaan lukien UNHCR:ltä mahdollisesti saadut tiedot siitä, täyttävätkö kyseiset kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt pakolaisen määritelmän, tai henkilökohtaisen puhuttelun tai molempien perusteella.

7. Jos on kyse uudelleensijoittamisesta, jäsenvaltioiden on pyydettävä UNHCR:ää tekemään maahanpääsymenettelyn kohteena olevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden osalta täydellinen arviointi siitä,

- a) kuuluvatko he unionin suunnitelman soveltamisalaan;
- b) kuuluvatko he johonkin 5 artiklan 3 kohdan a alakohdassa lueteltuun haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden ryhmään tai onko heillä 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja perhesiteitä, sekä tällaisen arvioinnin perusteet;
- c) täyttävätkö he Geneven yleissopimuksen 1 artiklan mukaisen pakolaisen määritelmän.

Jäsenvaltiot voivat pyytää, että 2 kohdan toisessa alakohdassa esitetyt perusteet otetaan huomioon.

8. Jos on kyse humanitaarisesta maahanpääsystä, jäsenvaltiot voivat pyytää UNHCR:ää tekemään UNHCR:n niille ohjaamien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden osalta arvion siitä,
- a) täyttävätkö he Geneven yleissopimuksen 1 artiklan mukaisen pakolaisen määritelmän;
 - b) kuuluvatko he johonkin 5 artiklan 3 kohdan a alakohdassa lueteltuun haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden ryhmään tai onko heillä 5 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja perhesiteitä.
- Jäsenvaltiot voivat pyytää, että 2 kohdan toisessa alakohdassa esitetyt perusteet otetaan huomioon.
9. Jäsenvaltioiden on päädyttävä ratkaisuun kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön maahanpääsystä 6 kohdassa tarkoitetun arvion perusteella mahdollisimman pian ja viimeistään seitsemän kuukauden kuluttua rekisteröintipäivästä. Jäsenvaltiot voivat jatkaa määräaikaan enintään kolmella kuukaudella, jos tapaukseen liittyy monimutkaisia tosiasioita tai oikeudellisia seikkoja.
10. Jos on kyse kiireellisestä maahanpääsystä, jäsenvaltioiden on päädyttävä ratkaisuun mahdollisimman pian ja pyrittävä tekemään se viimeistään yhden kuukauden kuluttua rekisteröintipäivästä.

11. Jäsenvaltioiden on luovuttava maahanpääsymenettelystä, jos kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö on peruuttanut 7 artiklassa tarkoitetun suostumuksensa.

Jäsenvaltio voi luopua maahanpääsymenettelystä, jos

- a) se on todennut, että niiden kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden kokonaismäärä, joille se on myöntänyt maahanpääsyn, ylittää unionin suunnitelmassa sille vahvistetun osuuden;
- b) se on päättänyt asettaa etusijalle 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetut kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt;
- c) se on todennut, ettei se pysty noudattamaan 9 kohdassa tarkoitettuja määräaikoja syistä, joihin se ei voi vaikuttaa.

Jollei asetuksen (EU) 2016/679 V luvusta muuta johdu ja jollei ylivoimainen yleinen etu sitä estä, maahanpääsymenettelystä luopumisen syy ilmoitetaan UNHCR:lle, jos se on tarpeen, jotta UNHCR pystyy täyttämään tehtävänsä, joka on ohjata kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin tämän asetuksen tai toimeksiantonsa mukaisesti.

12. Jäsenvaltioiden on säilytettävä niiden henkilöiden tiedot, joille ne myöntävät kansainvälinen suojelun tai kansallisen lainsäädännön mukaisen humanitaarisen aseman tämän asetuksen mukaisesti, viiden vuoden ajan rekisteröintipäivästä. Sellaisten henkilöiden osalta, joilta on evätty maahanpääsy jostakin 6 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetusta syystä, tällaisia tietoja on säilytettävä kolmen vuoden ajan siitä päivästä, jona maahanpääsyä koskevaan kielteiseen ratkaisuun on päädytty.

Sovellettavan määräajan umpeuduttua jäsenvaltioiden on poistettava tiedot. Jäsenvaltioiden on poistettava sellaista henkilöä koskevat tiedot, joka on saanut jonkin jäsenvaltion kansalaisuuden ennen kyseisen määräajan päättymistä, heti kun ne saavat tiedon siitä, että asianomainen henkilö on saanut kansalaisuuden.

Jos jäsenvaltio luopuu maahanpääsymenettelystä 11 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla, jäsenvaltion on säilytettävä asianomaista henkilöä koskevat tiedot kolmen vuoden ajan kyseisestä luopumispäivästä. Jos jäsenvaltio luopuu maahanpääsymenettelystä 11 kohdan toisen alakohdan nojalla, jäsenvaltion on poistettava asianomaista henkilöä koskevat tiedot kyseisenä luopumispäivänä.

13. Jos jäsenvaltion 9 kohdan mukainen ratkaisu on kielteinen, asianomaiselle kolmannen maan kansalaiselle tai kansalaisuudettomalle henkilölle ei myönnetä pääsyä kyseiseen jäsenvaltioon.

Jollei asetuksen (EU) 2016/679 V luvusta muuta johdu ja jollei ylivoimainen yleinen etu sitä estä, kielteisen ratkaisun perustelut ilmoitetaan UNHCR:lle, jos se on tarpeen, jotta UNHCR pystyy täyttämään tehtävänsä, joka on ohjata kolmansien maiden kansalaiset tai kansalaisuudettomat henkilöt jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin tämän asetuksen tai toimeksiantonsa mukaisesti.

Jäsenvaltio, joka on päätenyt kielteiseen ratkaisuun ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetulla tavalla, voi vaatia, että toinen jäsenvaltio kuulee sitä, kun tämä toinen valtio käsittelee kyseistä maahanpääsyasiaa.

14. Jos jäsenvaltion 9 artiklan mukainen ratkaisu on myönteinen, sovelletaan 15–22 kohtaa ennen kuin asianomainen henkilö tulee jäsenvaltion alueelle tai sen jälkeen.
15. Tämän artiklan 14 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on kyseisen kohdan nojalla tehtävä päätös pakolaisaseman myöntämisestä, jos asianomainen kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö täyttää pakolaisen määritelmän, tai toissijaisesta suojeluasemasta, jos asianomainen henkilö täyttää toissijaisen suojelun myöntämisedellytykset.

Tällaisella päätöksellä on sama vaikutus kuin asetuksen (EU) .../...⁺ 13 tai 18 artiklassa tarkoitetun pakolaisaseman tai toissijaisen suojeluaseman myöntämistä koskevalla päätöksellä sen jälkeen, kun asianomainen henkilö on saapunut jäsenvaltion alueelle.

Jäsenvaltiot voivat myöntää pysyviä tai rajoittamattoman ajan voimassa olevia oleskelulupia suotuisammin edellytyksin neuvoston direktiivin 2003/109/EY¹² 13 artiklan mukaisesti.

16. Tämän artiklan 14 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on kyseisen kohdan nojalla tehtävä päätös oleskeluluvan myöntämisestä, jos on kyse asianomaisen kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön 5 artiklan 4 kohdan mukaisesta perheenjäsenestä, jolle ei henkilökohtaisesti voida myöntää kansainvälistä suojelua.

Tällaisella päätöksellä on sama vaikutus kuin asetuksen (EU) .../...⁺ 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun oleskeluluvan myöntämistä koskevalla päätöksellä sen jälkeen, kun asianomainen henkilö on saapunut jäsenvaltion alueelle.

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

¹² Neuvoston direktiivi 2003/109/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2003, pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta (EUVL L 16, 23.1.2004, s. 44).

17. Tämän artiklan 14 kohdassa tarkoitettu jäsenvaltio voi kyseisen kohdan nojalla, jos on kyse humanitaarisesta maahanpääsystä, myöntää kansainvälisen suojelun tai, tämän vaikuttamatta oikeuteen hakea kansainvälistä suojelua, kansallisen lainsäädännön mukaisen humanitaarisen aseman, joka antaa asetuksen (EU) .../...⁺ 20–26 artiklan ja 28–35 artiklan mukaisia toissijaista suojelua saavien henkilöiden oikeuksia ja velvollisuuksia vastaavat oikeudet ja velvollisuudet.

Tällainen päätös tulee voimaan sen jälkeen, kun asianomainen henkilö on saapunut kyseisen jäsenvaltion alueelle.

18. Tämän artiklan 14 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on kyseisen kohdan nojalla tehtävä päätös oleskeluluvan myöntämisestä, jos on kyse asianomaisen kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön 5 artiklan 4 kohdan mukaisesta perheenjäsenestä, jolle ei henkilökohtaisesti voida myöntää kansainvälistä suojelua tai 2 artiklan 3 alakohdan c alakohdassa tarkoitettua kansallisen lainsäädännön mukaista humanitaarista asemaa.

Tällaisella päätöksellä on sama vaikutus kuin asetuksen (EU) .../...⁺ 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun oleskeluluvan myöntämistä koskevalla päätöksellä sen jälkeen, kun asianomainen henkilö on saapunut jäsenvaltion alueelle.

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) olevan asetuksen numero.

19. Tämän artiklan 14 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on kyseisen kohdan nojalla ilmoitettava tai jäsenvaltion puolesta 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti toimivan asiaankuuluvan kumppanin on ilmoitettava tämän artiklan 15 ja 17 kohdan nojalla tehdyistä päätöksistä asianomaisille kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille.

Jos tällainen päätös on tehty ennen kuin asianomainen henkilö on saapunut jäsenvaltion alueelle, kyseinen ilmoitus voidaan antaa tällaisen maahantulon jälkeen.

20. Edellä 14 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on kyseisen kohdan nojalla pyrittävä kaikin keinoin varmistamaan pääsy sen alueelle mahdollisimman pian ja viimeistään kahdentoista kuukauden kuluttua ratkaisun päiväyksestä.

Jos on kyse kiireellisestä maahanpääsystä, jäsenvaltio varmistaa asianomaisen kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön nopean siirron 9 kohdan mukaisen myönteisen ratkaisun päiväyksen jälkeen.

21. Edellä 14 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on kyseisen kohdan nojalla tarvittaessa tarjouduttava huolehtimaan matkajärjestelyistä, mukaan lukien matkustuskunnon toteavat lääkärintarkastukset ja siirron järjestäminen maksutta jäsenvaltion alueelle, tarvittaessa myös siitä kolmannelta maasta poistumista koskevien menettelyjen helpottaminen, josta asianomainen kolmannen maan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö siirretään.

Kun jäsenvaltio organisoi ensimmäisen alakohdan mukaisia matkajärjestelyjä, sen on otettava huomioon asianomaisten henkilöiden erityistarpeet heidän mahdollisten haavoittuvuuksiensa osalta.

22. Edellä 14 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on kyseisen kohdan nojalla tarjottava asianomaisille kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille, jos tämä on mahdollista toteuttaa, ilmaisia ja helposti saatavilla olevia lähtöä edeltäviä perehdyttämisohjelmia, jotka voivat sisältää tietoa heidän oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan, kielikursseja sekä tietoa jäsenvaltion yhteiskunnasta, kulttuurista ja poliittisesta tilanteesta.

Jos tällaisten perehdyttämisohjelmien tarjoamista ei ole mahdollista toteuttaa, jäsenvaltioiden on vähintään tarjottava kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille tietoa heidän oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan.

23. Jäsenvaltion tämän artiklan mukaisesti käsittelemiä henkilötietoja ei saa siirtää millegään kolmannelle maalle, kansainväliselle elimelle tai unioniin tai kolmanteen maahan sijoittautuneelle yksityiselle yhteisölle eikä antaa niiden saataville muissa kuin tässä artiklassa säädetyissä tapauksissa.

24. Jäsenvaltioiden on siirrettävä tiedot tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista henkilöistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../...¹³⁺ 18 artiklan mukaisesti.
25. Jäsenvaltiot eivät saa menettelyn missään vaiheessa syyllistyä sukupuoleen, rotuun, ihonväriin, etniseen taikka yhteiskunnalliseen alkuperään, geneettisiin ominaisuuksiin, kieleen, uskontoon tai vakaumukseen, poliittisiin tai muihin mielipiteisiin, kansalliseen vähemmistöön kuulumiseen, varallisuuteen, syntyperään, vammaisuuteen, ikään tai seksuaaliseen suuntautumiseen perustuvaan syrjintään.

¹³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) .../..., annettu ... päivänä ...kuuta ..., Eurodac-järjestelmän perustamisesta biometristen tietojen vertailua varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) .../... ja (EU) .../... ja neuvoston direktiivin 2001/55/EY tehokkaaksi soveltamiseksi ja laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten tai kansalaisuudettomien henkilöiden tunnistamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksia varten tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2018/1240 ja (EU) 2019/818 muuttamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 603/2013 kumoamisesta (EUVL L, ..., ELI: ...).

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)) olevan asetuksen numero ja alaviitteeseen kyseisen asetuksen numero, päivämäärä ja EUVL-julkaisuviite.

10 artikla

Operatiivinen yhteistyö

1. Unionin suunnitelman täytäntöönpanon helpottamiseksi jäsenvaltioiden on nimettävä kansalliset yhteyspisteet, ja ne voivat päättää nimetä yhteyshenkilöitä kolmansiin maihin.
2. Turvapaikkavirasto voi tukea jäsenvaltioita niiden pyynnöstä tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai, jos tästä on säädetty unionin suunnitelmassa, tämän asetuksen 8 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti. Tuki voi käsittää jäsenvaltioiden välisen teknisen yhteistyön koordinoinnin, jäsenvaltioiden avustamisen unionin suunnitelman täytäntöönpanossa, maahanpääsymenettelyjä toteuttavan henkilökunnan koulutuksen, tietojen antamisen kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille tämän asetuksen 9 artiklan 4, 5 ja 25 kohdan mukaisesti, infrastruktuurin yhteiskäytön helpottamisen ja jäsenvaltioiden tukemisen kolmansien maiden kanssa tehtävässä yhteistyössä maahanpääsymenettelyjen toteuttamiseksi asetuksen (EU) 2021/2303 nojalla.

Turvapaikkavirasto voi myös koordinoida hyvien käytäntöjen vaihtoa jäsenvaltioiden välillä tämän asetuksen täytäntöönpanosta ja uudelleensijoitettujen henkilöiden kotouttamisesta vastaanottavaan yhteiskuntaan.

3. Asiaankuuluvat kumppanit voivat avustaa jäsenvaltioita unionin suunnitelman täytäntöönpanossa ja erityisesti, jotta kolmansien maiden kansalaisille tai kansalaisuudettomille henkilöille voidaan ilmoittaa jäsenvaltioiden päätöksistä 9 artiklan 15 ja 17 kohdan mukaisesti, sekä lähtöä edeltävien perehdyttämisohjelmien, matkustuskunnon toteavien lääkärintarkastusten, matkajärjestelyjen ja muiden käytännön järjestelyjen toteuttamisessa jäsenvaltioiden pyynnöstä tai 8 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti laaditun unionin suunnitelman paikallistason koordinoitua ja käytännön yhteistyötä koskevien järjestelyjen mukaisesti.

11 artikla

Uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä käsittelevä korkean tason komitea

1. Perustetaan uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä käsittelevä korkean tason komitea, jäljempänä 'korkean tason komitea'. Se muodostuu Euroopan parlamentin, neuvoston, komission ja jäsenvaltioiden edustajista.

Turvapaikkaviraston, UNHCR:n ja Kansainvälisen siirtolaisuusjärjestön edustajat kutsutaan osallistumaan korkean tason komitean kokouksiin.

Muiden asiaankuuluvien organisaatioiden, kuten kansalaisjärjestöjen, edustajia voidaan kutsua korkean tason komitean kokouksiin, kun näissä käsitellään niiden asiantuntemuksen aloja.

Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin edustajat kutsutaan korkean tason komitean kokouksiin, jos maat ovat ilmoittaneet aikeestaan osallistua unionin suunnitelman täytäntöönpanoon.

2. Komission edustaja toimii korkean tason komitean puheenjohtajana. Komitea kokoontuu vähintään kerran vuodessa ja aina tarvittaessa komission kutsusta tai jäsenvaltion tai Euroopan parlamentin pyynnöstä.
3. Korkean tason komitea antaa komissiolle neuvoja unionin kehyksen täytäntöönpanoon liittyvissä kysymyksissä, myös niiden henkilöiden suositellusta lukumäärästä, joille myönnetään maahanpääsy, ja kolmansista maista tai alueista, joista maahanpääsyn olisi tapahduttava, ottaen huomioon maailmanlaajuisia uudelleensijoittamistarpeita koskevat UNHCR:n vuotuiset ennusteet. Komitea voi antaa suosituksia.

Komissio julkistaa korkean tason komitean kokousten pöytäkirjat, paitsi jos tällainen julkistaminen vahingoittaisi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001¹⁴ 4 artiklassa määriteltyä yleisen tai yksityisen edun suojaa.

4. Komissio kuulee korkean tason komiteaa ja ottaa huomioon sen kokousten tulokset unionin kehyksen täytäntöönpanoon liittyvissä asioissa.

¹⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43).

5. Tämän artiklan mukaisen korkean tason komitean kokousten tulosten perusteella komissio pyytää jäsenvaltioita ilmoittamaan osallistumisestaan koskevat tiedot ja vapaaehtoisuuteen perustuvat osuutensa niiden henkilöiden kokonaismäärästä, joille myönnetään maahanpääsy, sekä tiedot maahanpääsyn tyypistä ja niistä alueista tai kolmansista maista, joista maahanpääsyn on tarkoitus tapahtua 4 ja 8 artiklan mukaisesti.
6. Komissio kutsuu omasta aloitteestaan tai yhden tai useamman jäsenvaltion tai Euroopan parlamentin suosituksesta koolle korkean tason komitean kokouksen, jossa on tarkoitus keskustella mahdollisesta henkilöiden maahanpääsystä 8 artiklan 6 kohdan nojalla, jotta voidaan reagoida uusiin olosuhteisiin, kuten ennakoimattomaan humanitaariseen kriisiin alueilla tai kolmansissa maissa, jotka eivät sisälly unionin suunnitelmaan.
7. Korkean tason komitea voi tarvittaessa vahvistaa oman työjärjestyksensä.

12 artikla

Assosiaatio Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin kanssa

Islanti, Liechtenstein, Norja ja Sveitsi kutsutaan osallistumaan unionin suunnitelman täytäntöönpanoon. Kyseisessä assosiaatiossa otetaan asianmukaisesti huomioon tämä asetus, erityisesti 9 artiklassa säädetyn menettelyn ja henkilöiden, joille myönnetään maahanpääsy, oikeuksien ja velvollisuuksien osalta.

13 artikla
Rahoitustuki

Uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskeva jäsenvaltioiden rahoitustuki toteutetaan asetuksen (EU) 2021/1147 mukaisesti.

14 artikla
Asetuksen (EU) 2021/1147 muuttaminen

Muutetaan asetukset (EU) 2021/1147 seuraavasti:

1) muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan 5 alakohta seuraavasti:

”5) ’humanitaarisella maahanpääsillä’ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../...⁺ 2 artiklan 3 alakohdassa määriteltyä humanitaarista maahanpääsyä;

* Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) .../... uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevan unionin kehyksen käyttöönotosta ja asetuksen (EU) 2021/1147 muuttamisesta (EUVL L, ..., ELI: ...).”;

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) olevan tämän asetuksen numero ja alaviitteeseen kyseisen asetuksen numero, päivämäärä ja EUVL-viite.

b) korvataan 8 alakohta seuraavasti:

”8) ’uudelleensijoittamisella’ asetuksen (EU) .../...⁺ 2 artiklan 1 alakohdassa määriteltä uudelleensijoittamista;”;

2) korvataan 19 artiklan 1, 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltiot saavat 13 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen osuutensa lisäksi 10 000 euron suuruisen määrän kutakin henkilöä kohden, joka on päässyt maahan uudelleensijoittamisen kautta asetuksella (EU) .../...⁺ perustetun uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevan unionin kehyksen nojalla.

2. Jäsenvaltiot saavat 13 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen osuutensa lisäksi 6 000 euron suuruisen määrän kutakin henkilöä kohden, joka on päässyt maahan humanitaarisen maahanpääsyn kautta asetuksella (EU) .../...⁺ perustetun uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevan unionin kehyksen nojalla tai kansallisen uudelleensijoitusjärjestelmän nojalla.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua määrää korotetaan 8 000 euroon kutakin sellaista humanitaarisen maahanpääsyn kautta tai kansallisen uudelleensijoitusjärjestelmän nojalla maahan päässyttä henkilöä kohden, joka kuuluu yhteen tai useampaan seuraavista haavoittuvassa asemassa olevista ryhmistä:

a) vaarassa olevat naiset ja lapset;

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) olevan asetuksen numero.

- b) ilman huoltajaa olevat alaikäiset;
- c) henkilöt, joilla on sellaisia lääketieteellisiä tarpeita, joihin voidaan vastata ainoastaan humanitaarisen maahanpääsyn avulla;
- d) henkilöt, jotka ovat humanitaarisen maahanpääsyn tarpeessa oikeudelliseen tai fyysiseen suojeluun liittyvien tarpeiden vuoksi, mukaan lukien väkivallan tai kidutuksen uhrit.”.

15 artikla

Arviointi ja uudelleentarkastelu

1. Komissio toimittaa viimeistään ... [neljän vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä] Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta, mukaan lukien 9 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltaminen, ja 8 artiklan mukaisista jäsenvaltioiden osuuksista unionin suunnitelman täytäntöönpanossa sekä siitä, miten kukin jäsenvaltio on tehostanut uudelleensijoittamista ja humanitaarista maahanpääsyä koskevia toimiaan antaakseen merkittävän panoksensa maailmanlaajuisiin uudelleensijoittamistarpeisiin vastaamiseen. Kertomukseen liitetään tarvittaessa ehdotuksia tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja turvapaikkavirastolle 1 kohdassa tarkoitetun komission kertomuksen laatimiseksi tarvittavat tiedot.

3. Euroopan parlamentti ja neuvosto tarkastelevat tätä asetusta uudelleen komission ehdotuksen pohjalta kahden vuoden kuluttua siitä, kun komissio on esittänyt 1 kohdan mukaisen kertomuksen, ottaen kyseisen kertomuksen sisällön huomioon.

16 artikla

Voimaantulo

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Edellä olevaa 9 artiklan 24 kohtaa sovelletaan ... päivästä ...kuuta ... [päivämäärä, jona asetuksen (EU) .../...⁺ 18 artiklaa aletaan soveltaa].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty ...

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

⁺ EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)) olevan asetuksen numero.